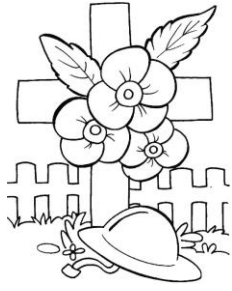


Remembrance Day.



Generations of Canadians have served our country and the world during times of war, military conflict and peace. Through their courage and sacrifice, these men and women have helped to ensure that we live in freedom and peace, while also fostering freedom and peace around the world. Canada's involvement in the First and Second World Wars, the Korean War, and Canada's efforts during military operations and peace efforts has always been fuelled by a commitment to protect the rights of others and to foster peace and freedom. Many Canadians have died for these beliefs, and many others have dedicated their lives to these pursuits. This willingness to stand up to protect human rights, freedom and justice remains one of Canada's defining characteristics in the eyes of the world. Every year on November 11, Canadians pause in a silent moment of remembrance for the men and women who have served, and continue to serve our country during times of war, conflict and peace. We honour those who fought for Canada in the First World War (1914-1918), the Second World War (1939-1945), and the Korean War (1950-1953), as well as those who have served since then. More than 2.3 million Canadians have served our country in this way, and more than 118,000 have died. They gave their lives and their futures so that we may live in peace. **During the First World War approximately 8,500 servicemen were of Ukrainian origin while during Second World War they numbered 35,000 and were the highest representation of all Canadian ethnic groups.**

Advent begins on Sunday, November 15th. It is a time of preparation for Christmas, the birth of Jesus Our Savior. We don't know when Jesus was born but December 25th was chosen by the early Christians for a special reason. As we approach winter we observe that the days of sunlight are getting shorter. From December

25th they once again begin to get longer. The pagans who believed in the Sun God thought that before December 25th he was dyeing and after this date he was coming back to life, so for the early Christians, Jesus was the true sun that never dies and so they chose this date for celebrating His birth. We prepare for the coming of Our Savior through prayer, fasting and good works. The birth of Christ gives the world a new hope in a life that never dies, a life in entering.

Пилипівка (передріздвяний піст) розпочинається 15 листопада (Григорянський кал.). Це час духовного приготування до Різдва Господа Нашого Ісуса Христа. Різдво належить до найбільших свят в історії людства, свято на честь того, що сам Бог, Творець неба і землі, Всемогутній, втілюється, став людиною, щоб спасти людей усього світу, допомогти їм побачити правильний шлях у житті. Точна дата народження Ісуса Христа достеменно невідома, але 25 грудня перші християни обрали з особливої причини. Наближаючись до зими, ми спостерігаємо, що дні сонячного світла стають коротшими. З 25 грудня вони знову починають довшати. Язичники, які вірили в бога Сонця, вважали 25 грудня днем народженням сонця і його перемогою над темрявою ночі. Святі Отці у своїх різдвяних проповідях і наші різдвяні богослуження називають Христа Сонцем Правди чи Сонцем Справедливості. Св. Августин зазначав: «Ми святкуємо день 25 грудня не задля народження сонця, а задля народження Того, хто те сонце сотворив». Цікаво говорив про цей зв'язок і святий Патрик – місіонер, котрий у V столітті вдало проповідував Євангеліє в Ірландії і став головним національним святим на цьому зеленому острові: «Бо сонце, яке щодня сходить для нас по Божому велінню, але ніяк не править світом, і світло його аж ніяк не вічне, і на тих, хто поклоняються йому, чекає належна кара. Ми ж віримо і поклоняємось Істинному Сонцю, Яке ніколи не згасне. Так само і той, хто виконує волю Христа, не помре, але житиме вічно – як і Христос перебуває вічно і править світом

разом з Богом Отцем Всемогутнім. і з Духом Святим перед усіма віками, і зараз, і на віки вічні. Амінь.» Приготуйтесь на прихід Христа через молитву, піст і добрі справи. Христос є Той, Хто нас любить і дає нам надію посеред усього того, що ми переживаємо.

Parishioner of the Year. This year we are pleased to announce that two parishioners will receive the "Parishioner of the year award". Because of Covid-19 we were not able to issue this award at our parish Praznyk dinner which had to be cancelled. The award is being presented to Christina Hlynsky and Anna Onyskiw. Christina has been a very faithful volunteer for several years leading the responses to the Saturday evening liturgy and during the pandemic she comes faithfully to monitor the observance of the required regulations, every day of the week. Besides taking part in parish functions she assists in liturgical singing. Anne has been exceptionally helpful with monitoring our parking problems not only at the church but at the Seniors Residence and the School. She made herself available both at day and night. There are other parishioners who qualify for this award and we wish to express our gratitude to them for their service to our parish community. Without these volunteers and their dedication, we would not be the parish we are. May God Bless each and every one of you.

Парафіянин 2020 року. Цього року цю нагороду отримують двоє парафіян. Через пандемію коронавірусу ми змушені були відкликати святковий спільний обід на празник Св. Димитрія, коли звичайно вручаємо цю нагороду. Цього року цю нагороду отримують Христина Глинська та Анна Ониськів. Христина вже декілька років вірно й сумлінно на добровільній основі допомагає як дяк на Святій Літургії в суботу ввечері, а також під час пандемії вона щодня приходить віддано стежити за порядком та дотриманням необхідних правил усіма, що входять до храму. Анна надзвичайно активно допомагає стежити за порядком і вдень і вночі на площі для паркування поруч церкви, резиденції та школи. Насправді, є ще багато інших парафіян, яким також належить ця нагорода і яким складаємо щирі подяку за їх віддане

служіння для нашої парафії. Без таких добровольців та їх посвяти ніколи б не було парафії, яку всі разом будемо й розвиваємо. Хай вседобрий Господь Бог благословить усіх щедрими ласками.

Our Calendar for 2021 will soon be available. This year our theme is prayers for different occasions which we hope will assist you in your spiritual needs. Please take the time to read the advertisements by our sponsors. Without them there would be no calendars. We extend special thanks also to the dedicated members of our calendar committee.

Парафіяльний календар на 2021 р. вже подано до друку і сподіваємось найближчим часом його роздавати. Цього року у календарі можна знайти молитви на різні потреби, які, сподіваємось, допоможуть кожному у духовному житті. Просимо звернути увагу на реклами наших спонсорів, бо без них й їх фінансової підтримки не було б цього календаря. Особлива подяка усім членам комітету, які працювали над укладенням цього календаря.

DONATIONS: The following parishioners made donations to support the projects below: **Needs of the Church:** Ihor and Anne Turjansky in memory of Adam Turjansky \$100.00; Eva Ostapchuk in memory of deceased family members \$100.00; Kulyasa Family \$100.00; Yuri and Nelia Krechkovsky \$50.00; God Bless you All!

Oktoberfest 2020 Takeout Dinner Was a Great Success

Club LaRose and the Knights of Columbus Sheptytsky Assembly want to thank everyone who supported us in this event.

We are looking forward to seeing you again at Oktoberfest 2021.

Kitchen News. We **need** help in the kitchen next Monday and Tuesday and we will be **selling**

on Tuesday from 9:00 am to 1:00 pm in the church hall: Pyrohy (frozen and fresh), frozen Cabbage Rolls in ready to bake containers, Borscht, Vushka, regular and hot Crab-Apple jelly, and other preserves. Please use the main entrance.

Парафіяльна кухня потребує допомоги цього понеділка та вівторка. Вироби нашої церковної кухні будуть на продаж цього вівторка від 9:00 рано до 1:00 по полудні в церковній залі (головні двері): свіжі і заморожені пироги, заморожені голубці, борщ, вушка, солодке та гостре желе із райських яблук.

Eparchial Marriage Preparation Course. Due to the Covid-19 restrictions the annual Eparchial Marriage Preparation Course, typically held as a large group session at St. Joseph's church (Oakville, Ont.) in early March of each year, will now be offered in a modified form (small groups). For more information or to register please call St. Joseph's parish office (905-337-1400 x2).

Єпархіяльні курси приготування до подружжя. Через обмеження спричинені пандемією коронавірусу ці курси, які звичайно відбуваються з чисельною присутністю бажаючих в парафії Св. Йосифа Обручника в Оквіл на початку березня кожного року, пропонуються у формі малих груп. Прохання зателефонувати до парафіяльної канцелярії Св. Йосифа (905-337-1400 x2) для подальшої інформації та впису.

Saturday-November 7, 2020

5:00 pm (h) Marie Dziadyk *Daughter*
(+) Margaret Sydj *Nestor Sydj*
(+p) For Fallen Soldiers

6:15 pm Vespers in English

November 8-15, 2020

Sunday - Remembrance Day

8:30 am (h) God in the name of Jesus Christ please protect the world from all evil and cataclysm *Kravchenko Family*
(h) Anna Kostyk (90th Birthday) *Son*
(+) Anna Bodnar *Teresa Masliwec*
10:00 am Divine Liturgy

11:30 am (h) Christina Dnistryna (13 Birthday)

Family
(h) Petro, Pavlo, Andryj *Svitlana Kravchenko Family*
(+p) For Fallen Soldiers

Monday

8:30 am (h) Andrew Chipka, Aldona and Wanda Yaniuk *Family*
(h) Bohdan (Birthday) *Family*
(+) Wanda *Sr. Rachel*
(h) Successful Operation - Ray Sorhan *Pat and Gerry Cose*
(+p) Jarosawa, Petro, Olia, Stephan, Matwyj *Nadia Andrijiv*

Tuesday

8:30 am (+) Anatolyj Yaniuk and Karolina, Vasyl, Stefan Kishka, Semen Lashkewych *Family*
(+p) Natalia (9 Days) *Family*
6:30 pm Jesus Prayer in English

Wednesday

8:30 am (h) Adam Dutkiewicz (18th Birthday) *Family*
(h) Natalia Obal *Larysa Hwozdulych*
(+) Ivan Malitsky *Family*

Thursday

8:30 am (+) Hania, Vasyl, Mira *Papayanis Family*
(+p) Taras, Stefania, Michael Soltys and Verna and Vasyl Witiuk *Witiuk Family*

Friday

8:30 am Thanks to Mother Mary for her Mantle and prayers for all of us *Kravchenko Family*

Saturday

8:30 am (+p) Stefania Kulyasa (2 Years) *Kulyasa Family*
(+p) Lidia Dvulit (5 Years) *Son and Daughter with Families*
5:00 pm **Sheptytsky Day**-Divine Liturgy
6:15 pm Vespers in English

Sunday

8:30 am (h) Mary Bylskyj (Birthday) *Friends*
10:00 am Divine Liturgy
11:30 am (h) Kravchenko Family
(+) Omelan Chabursky *Family*
(+p) UCWLC Deceased Members St. Demetrius Branch